

Centrum pro současné umění Praha

Výroční zpráva za rok 2020

Obsah:

1. Poslání
2. Údaje o organizaci
3. Výstavní program
 - 3.1 Galerie Jelení
 - 3.2 Galerie Kurzor – prostor pro hostující kurátory
4. Dokumentační a edukační program
 - 4.1 Databáze současného českého umění Artlist.cz
 - 4.2 Přednášková činnost a doprovodné akce
 - 4.3 Publikační činnost
 - 4.4 Knihovna
5. Projekty mezinárodní spolupráce
 - 5.1 Rezidenční program pro umělce a kurátory
6. Závěr
7. Přílohy
 - 7.1 Prohlášení o ostatních skutečnostech
 - 7.2 Zpráva nezávislého auditora
 - 7.3 Účetní závěrka

1. Poslání

Centrum pro současné umění Praha, o. p. s. rozvíjí aktivitu, kterou v roce 1992 započala organizace Sorosovo centrum pro současné umění Praha. Důvodem vzniku a cílovou aktivitou je podpora rozvoje současného výtvarného umění, které je chápáno jako nezastupitelná složka harmonicky fungující demokratické společnosti. Vycházíme z předpokladu, že umělec svou činností symbolizuje a realizuje svobodné a tvořivé lidské rozhodování. Činnost instituce směřuje k podpoře kvalitních uměleckých projektů a jejich prezentace veřejnosti.

2. Údaje o organizaci

Centrum pro současné umění Praha je obecně prospěšnou společností registrovanou Městským soudem v Praze v rejstříku obecně prospěšných společností oddíl O, vložka 155, 11. 11. 1999.

Zřizovatel:

Nadace pro současné umění Praha

Sídlo: Dukelských hrdinů 500/25a, 170 00 Praha 7

IČO: 26 12 80 55

www.fcca.cz

info@fcca.cz

Ředitel:

Ondřej Stupal (ve funkci od 2. 4. 2013)

Správní rada:

Ludvík Hlaváček

Karina Kottová

Tomáš Vaněk

Dozorčí rada:

Markéta Stará Macieira Condeixa

Ondřej Chrobák

Charlotta Kotíková

Vedení jednotlivých projektů:

Anna Dorňáková, produkce a knihovna

Gabriela Kotíková, kurátorka Galerie Jelení

Václav Janoščík, hostující kurátor, Galerie Kurzor

Lenka Střeláková, databáze Artlist.cz

Externí spolupracovníci:

Ivana Hájková, účetnictví



3. Výstavní program

3.1 Galerie Jelení

První výstavu letošního roku kurátorsky zaštil Jan Šerých. Vystavujícím umělcem byl jeho bývalý student, Martin Kyrych, který vytváří figurální malby a kresby. Výsledná prezentace sestávala ze série kreseb malých formátů nainstalovaných přes celou jednu stěnu galerie, doplněnou audio nahrávkou Šimona Šykory.

Druhá výstava představila práci Artura Magrota, studenta AVU ateliéru Dušana Zahoranského a Pavly Scerankové. Autorově tvorbě všeobecně dominují náročnější instalace a i v tomto případě se jednalo o komplikovanou konstrukci, jež odrážela pocity nejistoty a nestability, které mohou být pociťovány při zemětřesení. Ke stropu galerie umělec umístil velkou desku, jež byla nesena na čtyřech sloupech. Celou konstrukci bylo možné uvést do pohybu, který vyvolával iluzi „zemětřesení“. Kurátorkou této výstavy byla Nina Moravcová.



Jiří Pitrmuc: *Wingless Bird With Hands*, Galerie Jelení (pohled do instalace)

Ve spolupráci s platformou Artyčok.TV, která každoročně vyhlašuje open call na podporu nových uměleckých videí, byla realizována výstava vítěze této otevřené výzvy Michala Kindernay. Vzhledem k celosvětové pandemii viru COVID-19 a související globální krizi bohužel Kindernay nemohl uskutečnit původní záměr, jehož součástí bylo natáčení videa v zahraničí. Místo toho tedy navázal na projekt, který rozpracoval již v minulosti, a jenž se zabýval časoběrným pozorováním oblohy a klimatických změn.

Jiří Pitrmuc studoval nejprve u Jiřího Kovandy na UJEP v Ústí nad Labem, odkud přestoupil na pražskou AVU do ateliéru Dušana Zahoranského a Pavly Scerankové. Paletu jeho uměleckého výrazu tvoří obrazy, kresby, ale i sochařské instalace. Ve své výstavě v Galerii



Jelení si úmyslně pohrával s estetikou dětských kreseb a groteskou; instalaci doprovázela kresba vláčku vyvedená uhlím přes dvě stěny galerie. Kurátorsky tuto výstavu zaštitil a textem doprovodil Viktor Čech.

Trojkanálová projekce Oskara Helcela, diplomanta na pražské FAMU, ateliéru Fotografie Hynka Alta, vznesla na základě konkrétního případu budovy The Flow Building postavené na pražském Václavském náměstí otázky po možnostech komunikace s developery, kteří ve spolupráci se státním aparátem nenávratně mění urbanistický ráz historického jádra měst. Výstavu tematicky doprovodila přednáška Estetika realit, na níž vystoupili, byť kvůli pandemické situaci „jen“ online, teoretici architektury Maroš Krivý a Matthew Stewart.

Výstava *Significant other, unknown place – unknown other, significant place* vznikla v rámci naší dlouhodobé pravidelné spolupráce s Festivalem Fotograf. Představila práce studentů pražské FAMU a HBK v Brunšviku, které vznikly během workshopu Uneven Ground. Vystavené fotografie, videa a performance se zabývaly otázkami setkávání, překračování hranic a vnímání jinakosti. Délku konání výstavy poznamenalo opětové uzavření galerií vzhledem ke zhoršující se koronavirové situaci, kvůli čemuž musela být výstava zkrácena.

Letošní program Galerii Jelení uzavřela samostatná výstava absolventa ateliéru Fotografie Pavla Baňky na fakultě UJEP v Ústí nad Labem Pavla Matouška. Na výstavě s názvem *Oko je palindrom* autor představil soubor fotografií, které řešily otázku, do jaké míry je naše vnímání reality ovlivněno předchozí zkušeností.

Galerie Jelení v roce 2020 realizovala osm z celkového počtu deseti původně plánovaných výstav. Vzhledem k výše zmiňované koronavirové krizi a nařízení vlády uzavřít galerie po dobu trvání nouzového stavu, jsme byli nuceni výstavy dvou umělkyní – Markéty Wágnerové a Markéty Souhradové – přesunout do roku 2021. Poslední změnu v programu představovalo nahrazení sólové výstavy umělkyně Kristiny Fingerlandové skupinovou výstavou studentů a absolventů ateliéru Sochařství VŠUP připravenou Evou Kořátkovou, Dominikem Langem a Jonášem Richtermem, na níž Fingerlandová rovněž vystavovala.

Seznam realizovaných výstav:

1. Martin Kyrych a Šimon Sýkora: Logika nevolnosti

Termín výstavy: 24. 1. – 16. 2. 2020

vernisaž: 23. 1. 2020 od 18 hodin

kurátor: Jan Šerých

2. Artur Magrot: Stupeň volnosti

termín výstavy: 28. 2. – 22. 3. 2020

vernisaž: 27. 2. 2020 od 18 hodin

kurátorka: Nina Moravcová

3. Michal Kindernay: Calendarium Cæli MMXIX

ve spolupráci se Sárrou Vybíralovou

vernisaž: kvůli opatřením vlády, resp. nouzovému stavu bez vernisaže

termín výstavy: 25. 5. – 17. 6. 2020



kurátorka: Gabriela Kotiková
text k výstavě: Mariana Serranová

4. Jiří Pitrmuc: Wingless Bird With Hands

termín výstavy: 26. 6. – 19. 7. 2020
vernisaž: 25. 6. 2020 od 18 hodin
kurátor: Viktor Čech

5. Jsem kreativní, umím dělat díry, zvládnou základní grafiku, nemám řidičský průkaz, angličtina aktivní

termín výstavy: 30. 7. – 23. 8. 2020
vernisaž: 29. 7. 2020 od 18 hodin
vystavující: Barbora Dayef, Viktor Dedek, Linda Hauerová, Kristina Fingerland, Kristina Hrevušová, Kryštof Kučera, Denisa Langrová, Karolína Liberová, Jana Mikle, Tania Nikulina, Nicolas Prokop, Ruta Putramentaite, David Střeleček, Martin Zet

6. Oskar Helcel: Tekoucí dům

termín výstavy: 4. 9. 2020 – 27. 9. 2020
vernisaž: 3. 9. 2020 od 18 hodin
kurátorka: Lenka Střeláková

7. Significant other, unknown place – unknown other, significant place

termín výstavy: 9. 10. – 1. 11. 2020
vernisaž: kvůli opatřením vlády, resp. nouzovému stavu bez vernisáže
vystavující: Gabriela BK, Ranaji Deb, Dajana Düring, Gordon Endt, Jette Held, Saki Hoshino, Paul Kluth, Sarai Meyron, Hanna Samoson, Leevi Toija, Jakub Tulinger, Valentin Wedde, Zoe Zaucker
kurátorky: Stephanie Kiwitt, Anna Voswinckel, Tereza Rudolf
výstava se konala v rámci Fotograf Festival X

8. Pavel Matoušek: Oko je palindrom

termín výstavy: 9. 12. 2020 – 17. 1. 2021
vernisaž: kvůli opatřením vlády, resp. nouzovému stavu bez vernisáže
kurátorka: Gabriela Kotiková

3.2 Galerie Kurzor – prostor pro hostující kurátory

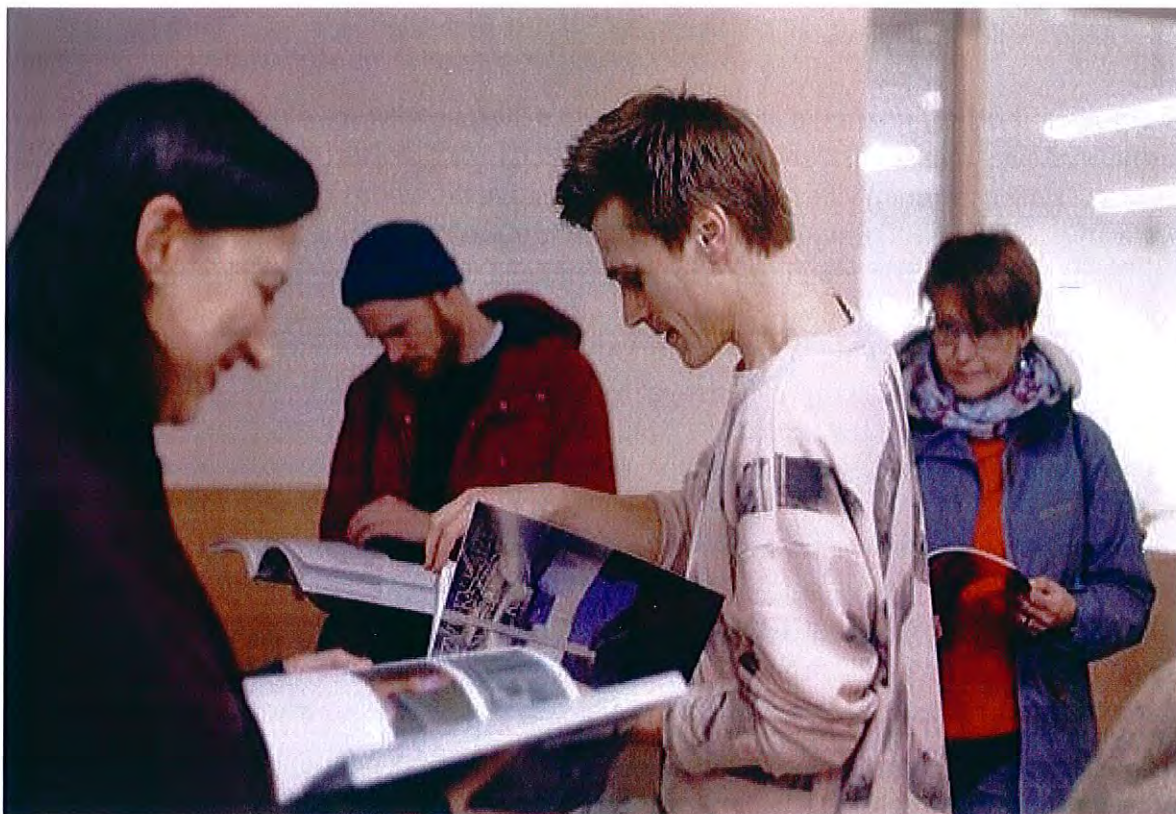
Na počátku roku 2020 měli návštěvníci CSU Praha možnost shlédnout poslední ze série šesti výstav, které v Galerii Kurzor během svého ročního angažmá představila kurátorka Edith Jeřábková. Původem anglický umělec Lawrence Lek vycházel ve výstavě s názvem *Ghoswriter* ze svého studia architektury a práce s virtuální realitou, herními softwary a 3D animací. V Galerii Kurzor prezentoval instalaci sestávající z videohry s otevřeným světem 2065 a videoprojekce dlouhometrážního počítačově generovaného filmu *AIDOL*. Obě díla byla zasazena do osobitých prostorů připomínajících obývací pokoje.



Působení Edith Jeřábkové v Galerii Kurzor, v rámci něhož během jednoho roku přichystala šestici výstav českých a zahraničních umělců Marie Lukáčové a Jiřího Žáka, Daniely a Lindy Dostálkových, Dana Walwina (UK), Oreet Ashery (UK), Sidsel Meineche Hansen (DK) a Lawrence Leka (UK), završilo vydání výstavního katalogu s názvem *Zvuky krize*. Současná krize má dle pojetí Jeřábkové dvojaký náboj: působí jako síla, která současně aktivizuje a vyčerpává, a společnost se tak pod jejím působením zmítá mezi stavy demonstrace a environmentálního žalu.

Názvy jednotlivých kapitol knihy *Sucho, Toky, Monstra, Sex, Smrt, Nesmrtelnost a Pravda* odkazují k pracím kurátorkou oslovených umělců, z nichž každý se k tématu krize vztahoval z jiné oblasti. Stále více jde podle Jeřábkové o to, aby se jednotlivé krize nedostávaly do konkurenčních vztahů, abychom například zápaem pro nápravu strašlivých podmínek hospodářských zvířat neutlačovali potřeby společnosti pomáhat lidem bez domova a migrantům, nebo aby téma sucha nevytlačilo témata znečišťování půdy a ovzduší, aby vymírání druhů neupozadilo problém chudoby.

Křest knihy proběhl za hudebního doprovodu pražské producentky Barbory Polcerové alias *Enchanted Lands*.



Václav Janoščík – kurátor Galerie Kurzor v roce 2020/21

V březnu roku 2020 se novým kurátorem Galerie Kurzor stal filosof, teoretik a pedagog působící mimo jiné na Katedře teorie a dějin umění pražské AVU Václav Janoščík, který v minulosti spolupracoval jako kurátor například s Drdova Gallery, GAMU, MeetFactory, ale také s naší Galerií Jelení.



Pro své roční kurátorské působení v Galerii Kurzor naplánoval Janoščík čtveřici skupinových výstav tuzemských i zahraničních umělců, jejichž prostřednictvím se snaží vypořádat se s otázkou orientace v současném světě obestřeném problémy, jakými jsou změna klimatu, epidemie koronaviru i nejrůznější politické kauzy. Styčnými body jednotlivých výstav se pak postupně stala témata detektivních příběhů, dystopické vize budoucnosti, vyprávění o superhrdinech a konečně klubová a party hudba.

Janoščíkovu výstavní sérii doprovodila publikace *Napínat současnost* vydaná v koedici s Akademií výtvarného umění v Praze, jejímž prostřednictvím se kurátor snažil poskytnout návštěvníkům širší teoretické ukotvení výstav a zároveň z ní vytvořit prostředníka mezi současnou filosofií a současným uměním.

I. Overview Fact

První z Janoščíkových výstav, *Overview Fact*, odkazovala svým názvem k zážitku, který astronauti často popisují jako *overview effect*, uvědomění si určité provázanosti a sdílení. Výstava měla za cíl otevírat nové možnosti hledání kontextu a v přeneseném smyslu také viníků a detektivů. Právě detektivní vyprávění se stalo širší metaforou: nejde už o prostý zločin, ale o řetězec problémů, který nelze nikdy zcela rozplést a nalézt klidný řád. Při konfrontaci s problémy, jako je environmentální krize, také postrádáme konkrétního vraha. Rozpadají se měřítka blízkého a vzdáleného, vnitřního a vnějšího, globálního a lokálního, protože právě třeba virové onemocnění v Číně může ovlivnit celý svět.



Výstava prezentovala videa *Subatlinatic* švýcarské umělkyně a esejistky Ursuly Biemann, *Skipholt* německého umělce Johna Bocka, *Nicht lösbares Feuer* německého režiséra Haruna Farockiho, *Trace Evidence* v Anglii sídlící umělkyně Susan Schuppli a *Ztracený případ Romana*



Štětiny. Vedle nich bylo na výstavě k vidění rovněž sousoší vytvořené slovenským umělcem Michalem Machciníkem *Pocta Ďatlovi III*, objekty – paraványs názvem *Diagnosis of the Curved Spine* brněnské umělecké dvojice Julie Gryboš a Barbory Zentkové a netradiční simulátor na bázi počítačové hry *Everything* vytvořený irským umělcem a herním vývojářem Davidem O'Reillym. Součástí celého výstavního cyklu kurátorovaného Václavem Janoščíkem se pak stala sochařská instalace *Anachron* umělce Michala Čelouda Šembery situovaná v prostoru foyer a dvora CSU Praha.

Vzhledem k situaci způsobené onemocněním COVID-19 a související karanténou a dalším vládním ochranným opatřením bylo oficiální otevření výstavy *Overview Fact* odsunuto z plánovaného března na květen 2020. Rovněž doba trvání výstavy musela být mírně zkrácena z původně plánovaných devíti týdnů na sedm, aby bylo možné stihnout plánovaný program Galerie Kurzor v celé jeho šíři.

II. Dystopický realismus

Po detektivním hledání sdíleného světa pokračoval výstavní program Václava Janoščíka v Galerii Kurzor druhou epizodou o budoucnosti, možnostech a dystopiích, které jakoby opustily pohodlný odstup desítek či stovek let a stále víc se přibližovaly naší současnosti. Jednou z nejpokrokovějších vět současné filosofie se stala fráze: „*Dnes je lehčí představit si konec světa než konec kapitalismu,*“ říká Janoščík a v tomto kontextu se ptá: *Je ale naše imaginace opravdu tak limitovaná?*



Bylo to obvykle právě umění, které neustále rozšiřovalo horizont představivosti, možnosti budoucnosti. Druhá Janoščíkova výstava v Galerii Kurzor proto nepředstavuje další vlnu apokalyptických hrozeb a zážitků. Jde v ní především o překonání spirály práce a zábavy,

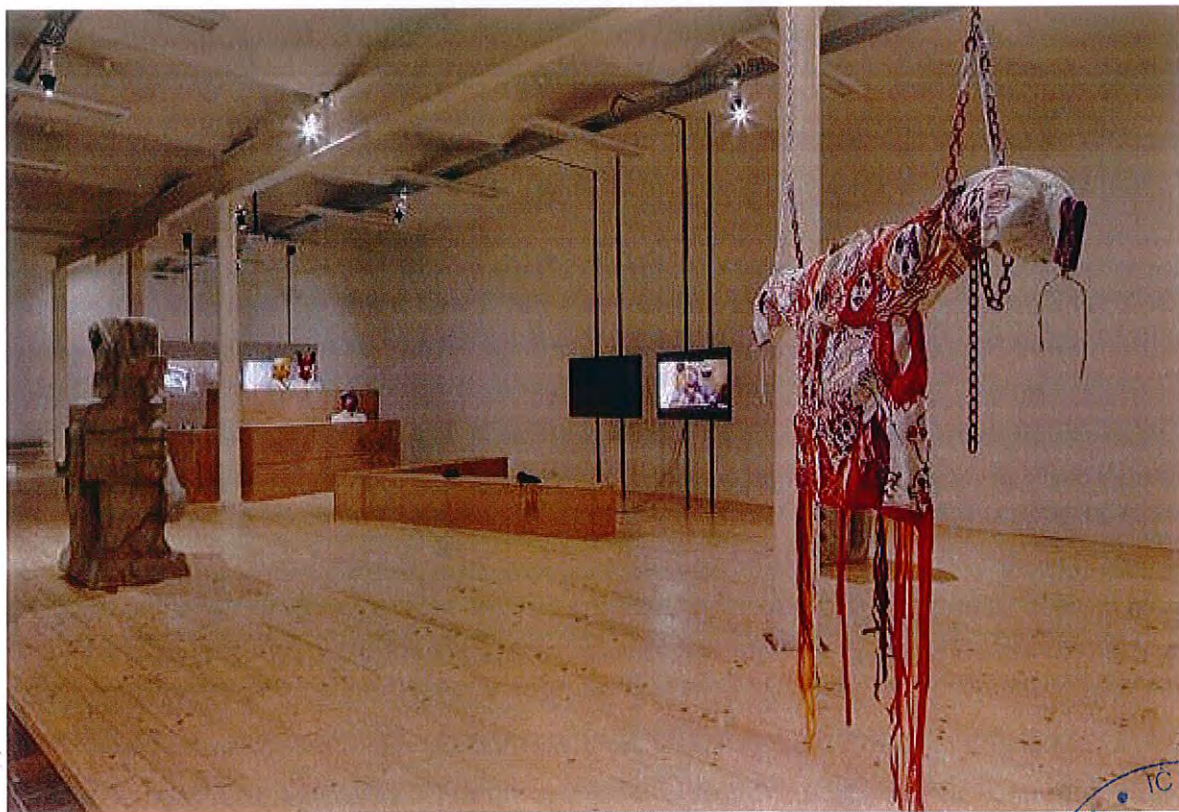


aktivity a lhostejnosti; o zpochybnění starého jazyka, hledání nových bodů orientace a smíření se s časem katastrof a politiky krizí, s životem bez odpovědí, ale zato se spoustou výzev na proměnlivém horizontu.

Pro účast na výstavě Janoščík oslovil německého umělce Maxe Görana, který prezentoval dvoukanálovou videoprojekci *Assholes Live Forever*, Jakuba Chomu, jenž vystavil čtveřici tableaux obrazů s názvem *Continual Interruption*, německou umělkyni Sarah Lüttchen vytvářející objekty ze starých automobilových kapot, polskou umělkyni Agnieszku Polskou s videem *The New Sun*, Jonáše Strouhala, jenž prezentoval dílo s názvem *An Overclocked Device May Be Unreliable or Fail Completely*, a Dušana Zahoranského, který v galerii instaloval rozměrný objekt nazvaný *Libor*.

III. Brave New Normal

Třetí výstava cyklu Václava Janoščíka se měla stát reakcí na superhrdinskou popkulturu a pátrat při tom po možnostech smysluplného jednání a práce v době krize. Jak Janoščík píše v doprovodném textu k výstavě: *„Nejde jen o všudypřítomný ekonomický tlak, návraty nacionalistických až xenofobních nálad, množení se geopolitických problémů, mediální přítomnost krizí z celého světa a samozřejmě i nekončící série zřetězených environmentálních problémů, ale také o mnohem osobnější nutnost neustále být vtažen do pracovního procesu, ať již kvůli finanční nutnosti nebo kariérním požadavkům, tlak na naši integritu, informovanost a schopnost být orientovaný ve složitých problémech od americké politiky identit až po pandemiologické strategie. Jako bychom sami měli být akčním hrdinou, který snáší neustálý tlak, vyčerpání s klidem zenového mnicha a sebejistotou Iron Mana.“*



Základem vizuálně jednoduché instalace výstavy *Brave New Normal* byla opět dřevěná sedací architektura – integrální pojící prvek celé Janoščíkovy výstavní série. Ta umožňovala posadit se a shlédnout video *Hrdinové* Alžběty Bačíkové, dvojkanálové video ruské skupiny Chto Delat *It did not happen with us, yet. Safe Haven* nebo si u stolu zahrát počítačovou hru z dílny Hideo Kojimy *Death Stranding*. Dřevěná architektura se zároveň stala podkladem pro vypalované kresby tvůrčí dvojice Jiřího Franty a Davida Böhma nazvané *One Source* a také podstavcem pro vystavení masek ze série *Cute & Tragic* slovenského umělce Jana Duriny. Nedílnou součástí výstavy pak byla trojice betonových soch série *Kooperace* Anny Hulačové.

Také do výstavy *Brave New Normal* se promítla pandemie viru Covid-19 a vládní nařízení mající za cíl omezení jejího šíření, a výstavu tak bylo nutné tři týdny po její vernisáži pro veřejnost uzavřít.

IV. Mood Spelled Backwards

Čtvrtá a poslední výstava připravená pro Galerii Kurzor Václavem Janoščíkem se obrátila k hudbě jako k prostoru možností, touhy, a hlavně setkání. Témata hudby a jejího poslechu, zvuku a rytmu se propojují nejen s historickými a politickými podmínkami, od 60. let, punku přes rave nebo rap až po environmentální citlivost, ale zahrnují také afektivitu, působení a sdílení mezi námi.



Do skupinové výstavy nazvané *Mood Spelled Backwards* kurátor zařadil starší díla mezinárodně etablovaných umělců: video *The Great Silence* tvůrčího dua Allora & Calzadilla (ve spolupráci se spisovatelem Tedem Chiangem), video *Don't Trust Anyone Over 30* Dana Grahama a sérii *Survival Guides for Ballroom Dancers, Renovators, Softball Moms, Working Parents and Troubled Folk in General* Martina Kohouta. K účasti na výstavě pak Janoščík vyzval



i umělkyně nejmladší generace Elišku Konečnou, která do prostoru galerie intervenovala prostřednictvím svých nejnovějších sochařských prací *Událost, Seběpěče, Paraván* a *Lavice* a také uměleckou dvojici Lou Lou Sainsbury a Marii Tučkovou, jež vystavila video *The Holes in my Bedroom in Space*, rovněž vytvořené v roce 2020.

Výstava *Mood Spelled Backwards* byla otevřena bez vernisáže a kvůli zpřísněným vládním opatřením proti šíření koronaviru musela být týden po svém zahájení pro veřejnost uzavřena.

Seznam realizovaných výstav

1. Overview Fact

termín výstavy: 13. 5. – 28. 6. 2020

vystavující: Ursula Biemann, John Bock, Harun Farocki, Julia Gryboš a Barbora Zentková, Michal Machciník, David O'Reilly, Susan Schuppli, Roman Štětina

instalace ve dvoře: Michal Čeloud Šembera

kurátor: Václav Janoščík

2. Dystopický realismus

termín výstavy: 15. 7. 2020 – 6. 9. 2020

vernisáž: 14. 7. 2020

vystavující: DIS, Max Göran, Jakub Choma, Sarah Lüttchen, Agnieszka Polska, Jonáš Strouhal, Dušan Zahoranský

instalace ve dvoře: Michal Čeloud Šembera

kurátor: Václav Janoščík

3. Brave New Normal

termín výstavy: 23. 9. – 22. 11. 2020

vernisáž: 22. 9. 2020

vystavující: Alžběta Bačíková, David Böhm a Jiří Franta, Jan Durina, Anna Hulačová, Chto Delat

instalace ve dvoře: Michal Čeloud Šembera

kurátor: Václav Janoščík

4. Mood Spelled Backwards

termín výstavy: 9. 12. 2020 – 14. 2. 2021

vernisáž: kvůli opatřením vlády, resp. nouzovému stavu bez vernisáže

vystavující: Allora & Calzadilla a Ted Chiang, Dan Graham, Martin Kohout, Eliška Konečná, Lou Lou Sainsbury & Marie Tučková

instalace ve dvoře: Michal Čeloud Šembera

kurátor: Václav Janoščík



4. Dokumentační a edukační program

4.1 Databáze současného českého umění Artlist.cz

I. Koncepce a strategie rozvoje databáze

O rozvoji Artlistu, o strategii zpracování jeho jednotlivých sekcí a o jeho obsahové struktuře rozhoduje od roku 2015 **redakční rada**, která se schází dvakrát ročně. Tento kolektivní orgán odpovídá za výběr jednotlivých hesel (umělců, teoretiků, institucí a dalších), vyhodnocuje přijaté žádosti o zařazení do databáze a ke zpracování sám navrhuje i hesla nová. Mimo to také pomáhá stanovit rozvojové priority Artlistu, a je tudíž zároveň **garantem** jeho **redakčního plánu**.

Redakční rada má tříleté funkční období, od roku 2018 působí ve **složení**:

- **Marcel Fišer** (historik umění a ředitel Galerie výtvarného umění v Chebu),
- **Johanka Lomová** (historička umění a pedagožka na Vysoké škole uměleckoprůmyslové v Praze),
- **Martin Mikolášek** (kurátor, zakládající člen občanského sdružení Kunsthalle Ostrava, o. s. a ředitel SUŠ v Ostravě),
- **Terezie Nekvindová** (historička umění působící ve Vědecko-výzkumném pracovišti Akademie výtvarných umění v Praze),
- **Tomáš Pospiszył** (historik umění, kurátor, pedagog a vedoucí Katedry dějin a teorie umění na Akademii výtvarných umění v Praze) a
- **Jan Zálešák** (kurátor a teoretik přednášející na Fakultě výtvarných umění VUT v Brně).

Redakční rada se již na počátku svého působení shodla na prioritách spočívajících v důrazu na **revizi a kvalitativní sjednocení a upevnění databáze**. To také doporučila významově upřednostnit, či alespoň postavit na roveň nejviditelnější aktivitě Artlistu, tj. publikování nově zpracovávaných hesel.

II. Technický a uživatelský rozvoj databáze

Artlist klade dlouhodobě důraz nejen na samotné poskytování informací, ale stejně tak i na **jejich smysluplné a uživatelsky vstřícné provázání a zasazení do širšího kontextu**. Modulární systém Artlistu je dostatečně flexibilní na to, aby byl schopen pozměnit artikulaci databáze či rozšířit škálu svých kategorií podle podnětů a potřeb vyvolaných jeho praktickým užíváním anebo novou formou spolupráce s externími partnery.

Díky zavedení propojování s on-line platformou pro současné umění **Artyčok.TV** vznikla **rubrika videopříspěvků**, která hesla Artlistu obohacuje o **dynamický mediální obsah, a podobu databáze tak přirozeně posouvá blíže k současným standardům elektronických informačních zdrojů**.

Další významný krok ve věci **kontextualizace databáze** ztělesňuje principiální proměna a inovace interní kategorie **Klíčových slov (KS)**. Ta byla v souvislosti s revizí fungování webu z hlediska uživatelské logiky v posledním roce postupně **transformována**. **Klíčové slovo začalo v novém systému fungovat spíše jako příznak, štítek** (než jako tvrdé encyklopedické heslo či jiná slovní definice), jemuž lze ovšem dobře porozumět jednak díky **nově vytvořené vnitřní struktuře** daného KS (v případě obsáhlejších KS jako např. fotografie – viz obr. níže), a zejména pak díky zcela konkrétním, pečlivě vybraným a ke KS přiřazeným **vzorovým příkladům**





Češtví

Autor	Rok	Rok do	Klíčová slova
Tomáš Pospěch	2009	2014	fotografie nový dokument

Technika a rozměry

barevná fotografie

Děle

Ve svých dokumentárních fotografických projektech Tomáš Pospěch dlouhodobě zkoumá socio-kulturní otázky spjaté s tématem češtvi s přesahem do konceptuálních až subjektivně-meditativních poloh. Klíčovou rolí v tomto zkoumání zaujímá ucelená vizuální studie podtituly českého národa nazvaná *Jednotlivé Češtvi (2004–2014)*. Nakomplikovaná fotografie zachycují jízdu toho, co je nám důvěrně známé a každodenně nás obklopuje, ačkoliv v prostředí velkých měst pomalu mizí – v díře turka rezervovaného do řádku na umělohmotném ubrusu, žížaly v ubrousku, koblihy a kakao, šumperák, vankovské fotbalisty, chaty, hasiče (...). Mezi zachycenými protagonisty lze vysledovat zažitě vzorce oblékání i daktarování, křeslá, bytí mnohdy působí jako z minulého století, autor nijak kriticky nehodnotí. Deset let trvajícím projektem zároveň zosobňuje esenci všech dalších Pospěchových cyklů – at' už vznikly paralelně s Češtvi, posléze nebo dříve.

Autor anotace

Edita Kubišová

Publikováno

2020

Foto



Autor fotografie: © archiv autora



Autor fotografie: © archiv autora



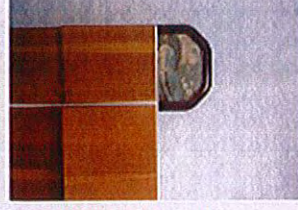
Autor fotografie: © archiv autora



Autor fotografie: © archiv autora



Autor fotografie: © archiv autora



Autor fotografie: © archiv autora



Autor fotografie: © archiv autora

Poznámka

jednotlivé fotografie bez názvu



uměleckých děl, u nichž je vždy doplněn adekvátní textový popis Díla. Rubrika KS byla v redakčním systému nově provázána také s rubrikou Teoretici, takže **nově zpracované KS nyní umožňuje udělat si představu, kdo se danému tématu/médiu/žánru věnuje jak po umělecké, tak i po teoretické stránce, a jak vypadají konkrétní výstupy tohoto bádání.**

V roce 2018 probíhalo **rámcové vypracování první desítky klíčových slov**, na nichž byl nově nastavený proces zpracování vyzkoušen a ověřen. V roce 2019 pak bylo **zobrazování jednotlivých klíčových slov finalizováno** a v průběhu prvního pololetí 2019 byl na web postupně migrován nově doplněný textový obsah u děl z kategorie gender art. Do konce roku 2019 byla dále zpracována nebo rozpracována KS instalace, kurátorství, nová média a performance, v rámci čehož vzniklo a bylo publikováno cca 70 kratších textů. **V roce 2020 bylo prozatím doplněno dalších cca 20 kratších textů v souvislosti s nově publikovanými hesly a aktuálně se zpracovávají texty k rozsáhlému klíčovému slovu Fotografie.**

Proměna kategorie Klíčových slov **ze statického seznamu na nástroj, jak doslova obrazně představit a uchopit určité fenomény a druhy umění**, byla stanovena jako jedna z dlouhodobějších priorit vývoje Artlistu s tím, že podtrhuje **edukační, ale zároveň i současný charakter** naší databáze.

III. Obsahový rozvoj databáze

Obecný obsahový rozvoj databáze je realizován kontinuálním **vytvářením nových hesel, doplňováním hesel stávajících, překladem existujících hesel do angličtiny**, příp. i uspořádáním a katalogizací starších dokumentačních materiálů s cílem jejich využití pro účely databáze. Současně také dochází k hlubšímu provázání obsahu hesel, a to jak interně (v rámci samotné databáze, aktuálně zejména díky výše zmíněné práci na **Klíčových slovech**), tak i v rámci spolupráce s externími projekty a institucemi.

Sekce Umělci je doplňována jak o dosud chybějící zástupce starší generace (zejména v souvislosti s revizí Klíčových slov), tak i o generaci nastupující, přičemž jednotlivá jména jsou vždy nejprve odsouhlasena redakční radou Artlistu.

V současné době se v databázi nachází circa 600 zpracovaných hesel umělců, 75 teoretiků a 125 prostorů, z nichž cca 80% je přeloženo do angličtiny.

Jmenný seznam zpracovaných hesel / anotací v roce 2020:

- **Skupiny** – Aktual, Přirození, Ztohoven
- **Prostory** – Dům umění Ústí nad Labem, Fait Gallery, Galerie Ferdinanda Baumanna, Galerie Industra, Galerie Klubovna, Galerie města Plzně
- **Umělci** – Baňková Markéta, Bartůněk Jiří, Bolf Josef, Bromová Veronika Šrek, Gravlejs Ivan, Klodová Lenka, Kolář Jaroslav, Kubíček Jánuš, Kuriš Martin, Loskot Richard, Othová Markéta, Pospěch Tomáš, Tóth Štefan
- **Teoretici** – Lindaurová Lenka, Novotný Michal, Ševčík Jiří, Ševčíková Jana
- **Klíčová slova** – cca 20 krátkých textů v souvislosti s nově publikovanými hesly u KS konceptuální fotografie a nový dokument

Zároveň bylo 23 hesel (většina nově publikovaných) přeloženo i do angličtiny.



Artlist — Centrum pro současné umění Praha

Umělci Skupiny Teoretici Prostory Klíčová slova Díla Přispěvatelé Artlistu

Shopping Poetry

Autor	Rok	Rok do	Klíčová slova
Ivans Graveljs	2012	2019	Postkoncepční fotografie fotografie

0 dílo

Čižky vizuální materiál Graveljs často vytváří jídla, které umění žije nebo extrémně. Například v cyklu *Shopping Poetry* (2012–2019) vybírá na základě vizuální podobnosti svého rázu několik položek, které umístí v určitém sledu na pokladni pás. Nakoupené zboží Graveljs fotograficky zachycí. Zároveň, v návaznosti na namarkování jednotlivých artefaktů, vznikne na účtence rytmická „báseň“. Fotografie i účtenky jsou pak ve finální podobě dle odjastování společně. V umělcově tvorbě lze celkově vyzkoušet zájem o jevů jedinečnost okamžiku – objekty, které zachycuje, jsou produkty daného času, místa a společnosti.

Autor instalace
Jabera Iříková

Publikováno
2020

0 Foto

Autor fotografie: Ivans Graveljs

Autor fotografie: Ivans Graveljs

Autor fotografie: Ivans Graveljs

Autor fotografie: Ivans Graveljs

Autor fotografie: Ivans Graveljs

Autor fotografie: Ivans Graveljs

Centrum pro současné umění Praha, o.p.s.
www.fcca.cz ©2006–2020

Získejte zprávy i o dalších událostech

Nahlídněte

IV. Spolupráce s přispěvateli Artlistu

Charakter databáze Artlist je v souladu s cíli CSU definován jako obecně kulturní a edukační. **Významný uživatelský, ale i přispěvatelský segment Artlistu tvoří studenti humanitních, kulturně teoretických a uměleckohistorických oborů.** Artlist již tradičně spolupracuje mimo jiné se studenty nebo čerstvými absolventy dějin umění, kterým umožňuje publikovat mnohdy jedny z jejich prvních textů.

V zájmu zkvalitnění příspěvků a obnovení sil průběžně oslovujeme nové spolupracovníky.



Současně se pokoušíme přesněji definovat a průběžně šířit povědomí o možnosti **studentských odborných stáží**, které podle zkušeností z nedávné doby dobře fungují i distančně a které mohou – na základě individuálního nastavení dle zájmu a zaměření stážisty – přinést oběma spolupracujícím stranám cenné obohacení.

Spolupráce s mladou, nadcházející generací teoretiků, historiků umění a kurátorů v neposlední řadě také znamená netriviální způsob propagace a s tím i investici do budoucnosti tohoto dnes již metodologicky i provozně stabilizovaného a renomovaného projektu.

V. Statistiky přístupů

K měření statistiky přístupů používáme služby Google Analytics. Níže uvedená čísla referují ke sledovanému období od 1. 1. 2020 do 31. 12. 2020.

- Celkový počet návštěv: 152 863
- Jedinečných návštěvníků: 96 809
- Počet zobrazených stránek: 542 560
- Počet stránek na jednu návštěvu: 3,55
- Průměrná doba trvání návštěvy: 00:02:43
- % nových návštěv: 82,6 %

Teritoriální rozdělení návštěvníků:

- Česká republika cca: 89,3 %
- Slovensko cca: 3,5 %
- USA cca: 1,6 %
- Německo: 0,9 %
- Velká Británie: 0,5 %
- Francie: 0,4 %
- Rakousko: 0,4 %
- Polsko: 0,4 %
- Itálie: 0,3 %



4.2 Přednášková činnost a doprovodné akce

Stejně jako výstavní program byla přednášková činnost silně poznamenána vládními restrikcemi cílenými k potlačení šíření viru COVID-19. CSU bylo nuceno upustit od pořádání všech přednáškových a doprovodných akcí jak během jarní první vlny, tak následně od října až do konce roku.

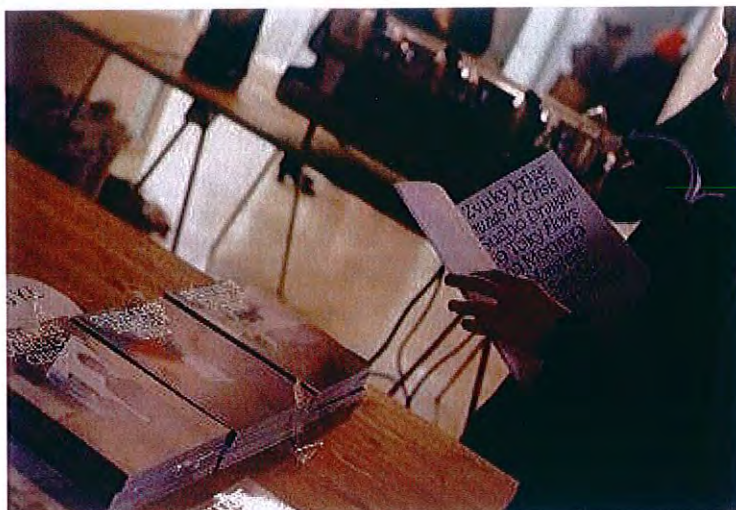
I za těchto velmi nepříznivých okolností jsme dokázali ve zbývajícím čase zprodukovat alespoň část doprovodného programu k výstavám v obou galerijních prostorech – Galerii Jelení a Galerii Kurzor – a organizačně se spolupodílet na akcích dalších uměleckých institucí. Tematickou různorodostí těchto programů se v CSU dlouhodobě snažíme oslovit co nejširší spektrum návštěvnických skupin.



První přednáška se uskutečnila ve spolupráci s platformou *Café Chalupecký*. Široké spektrum svých aktivit na ní představil ředitel moskevského **Muzea současného umění Garáž Anton Belov**. Belov, který působí v čele Garáže od roku 2010, v minulosti rovněž založil neziskový moskevský projekt *Gallery White* podporující mladou uměleckou tvorbu či časopis a online platformu *Artguide*

informující o událostech ve světě současného umění. Během přednášky, již uvedl historik umění Tomáš Glanc, hovořil zejména o fungování a programu *Garáže*.

V únoru jsme uspořádali **křest publikace *Zvuky krize***, jejíž vydání završilo výstavní cyklus kurátorky Edith Jeřábkové v Galerii Kurzor. V rámci křtu knihy se také uskutečnil koncert autorky a hudební producentky Barbory Polcerové alias *Enchanted Landss*.



Ve spolupráci se *spolkem Skutek* CSU zorganizovalo diskusi s názvem *Kam kráčí Národní galerie?*, během níž trojice pozvaných hostů – ministr kultury ČR Lubomír Zaorálek, ředitelka Společnosti Jindřicha Chalupického Karina Kottová a ředitel PLATO Ostrava Marek Pokorný – společně hledala odpovědi na otázky po tom, jakou roli by měla Národní galerie hrát v současné společnosti, či jaký je vztah této instituce k současnému umění.



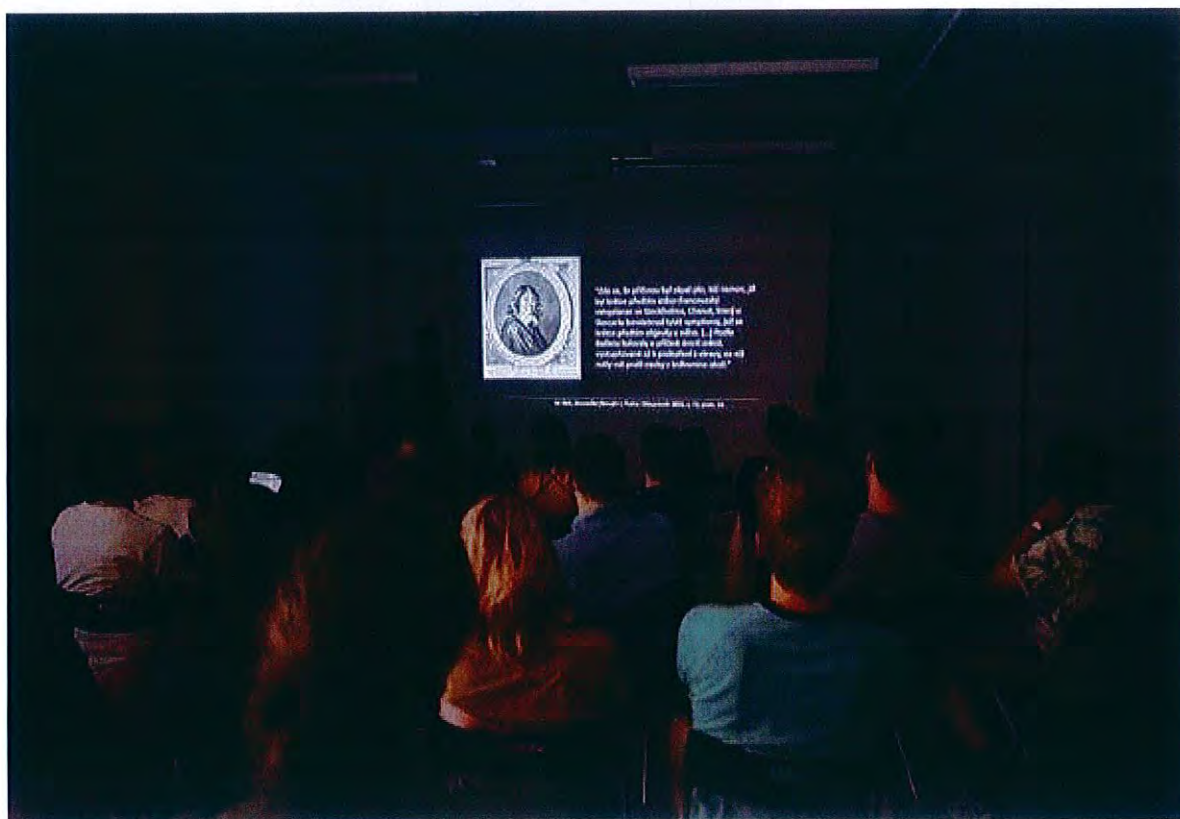
Po nucené tří měsíční pauze, již si vyžádala pandemie koronaviru, pokračoval doprovodný program CSU přednáškou meteorologa působícího na Katedře fyziky atmosféry Matematicko-fyzikální fakulty UK Tomáše Halenky *Caelum Pragense – pohled meteorologie*, jež se uskutečnila jako součást výstavy Michala Kindernaye a Sárý Vybíralové *Calendarium Caeli MMXIX* v Galerii Jelení.

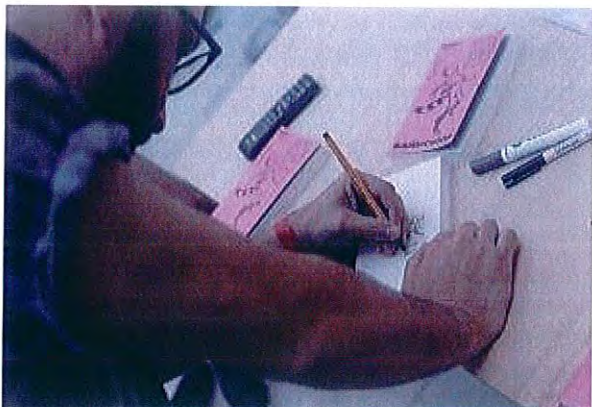


Na přednášku bezprostředně navázala prezentace dosavadních výsledků dlouhodobého projektu **Sváteční umění** umělkyň Miry Gáberové a Evy Jiříčky. Autorky v tomto projektu prověřují a inovují kolektivní principy v chápání a prožívání svátků a výročí. Reinterpretují tak kulturně-politické vzorce, které stereotypně konstruují naši kolektivní identitu.



Na konci června jsme obnovili spolupráci se *Společností pro filosofickou antropologii*, resp. s *Fakultou humanitních studií UK* a uspořádali přednášku **Vraždím, tedy jsem aneb příběh jednoho nevyřešeného mordu moderní kultury**, která se tematicky vztahovala k v té době probíhající výstavě *Overview Fact* kurátora Václava Janoščíka v Galerii Kurzor. Přednášející Tatiana Badurová, Jakub Marek, Jakub Chavalka a Ondřej Váša nahlédli téma detektivního příběhu prizmatem filosofie.



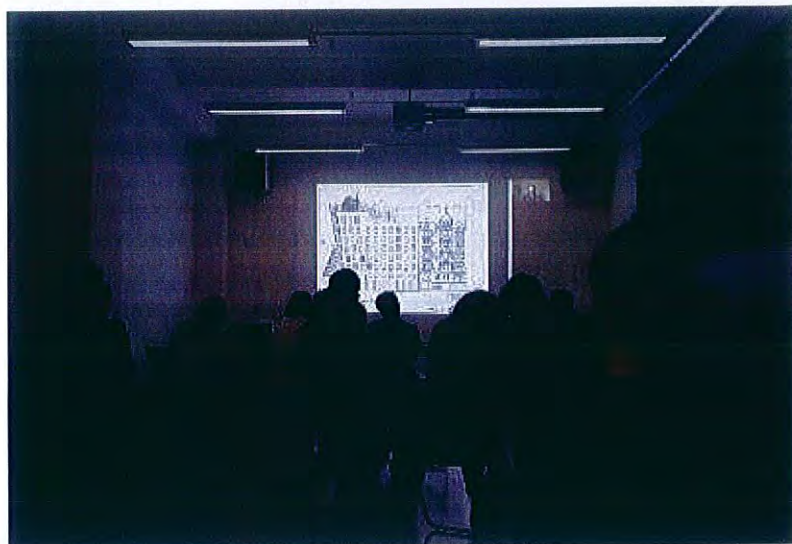


V létě proběhl rovněž křest nové knihy kurátora Galerie Kurzor Václava Janoščíka ***Napínat současnost. Detektivní pátrání po sdíleném světě.*** Součástí akce byla také komentovaná prohlídka skupinové výstavy *Overview Fact*. Publikace *Napínat současnost*, jež vznikla v koedici s Akademií výtvarných umění v Praze, je nyní k zakoupení v knihkupectvích *ArtMap*, *Pages*, *Kosmas* a dalších.

„Školní rok“ otevřela další z přednášek uspořádaných ve spolupráci se Společností pro filosofickou antropologii a Fakultou humanitních studií UK nazvaná ***Filosofický jukebox: Radostná debata o neblahé budoucnosti.*** Přednášející Tatiana Badurová, Václav Janoščík, Jakub Chavalka a Ondřej Váša se v ní každý svým způsobem vztahovali k zániku subjektivity, morálky, vesmíru a lásky. Přednáška proběhla jako doprovodný program k výstavě *Dystopický realismus* v Galerii Kurzor.



Stejně jako v předchozích dvou letech se i v roce 2020 CSU podílelo na programu iniciativy pražských galerií současného umění, jež se letos odehrála pod názvem *SUMO*. K dvoj přednášce s názvem *Estetika realit*, jež se navíc konala jako doprovodný program výstavy Oskara Helcela *Tekoucí dům* v Galerii Jelení, CSU pozvalo historika a vedoucího



katedry urbanismu na Fakultě architektury Estonské akademie umění Maroše Krivého (EE) a designera a pedagoga architektury Matthewa Stewarta (GB), kteří se zabývali tématy současného fungování developerského průmyslu, parametrické architektury a jejich vlivu na naše prožívání prostoru jako takového. Přednášku, která se kvůli pandemické situaci musela odehrát online,

vedla architektka a urbanistka Lynda Zein.

Na konci září uspořádala právní poradna pro umělce Fair Art a CzechMobility.Info, projekt

Institutu umění – Divadelního ústavu (IDU) v prostoru auditoria CSU seminář *Staň se kulturním cizincem v ČR – pobytová oprávnění pro občany třetích zemí za účelem práce v kultuře*. Přednášející Miroslav Kaštyl se v něm zabýval tématy spojenými s právním rámcem účelu takového pobytu, pobytových řízení či dohod o kulturní spolupráci.



Poslední přednáškou, již bylo možné v roce 2020 v prostoru CSU pro veřejnost uspořádat, byl artist talk uměleckého kolektivu *Omsk Social Club*. Ve svém vystoupení se mluvčí skupiny věnovala tématu terraformování nebeských těles. Přednášku pořádala platforma *Hope Recycling Station* ve spolupráci s CSU Praha a jako součást kulturního programu Prahy 7 *Máme otevřeno 2020*.





Seznam přednášek a doprovodných akcí:

- 1. Café Chalupcký: Anton Belov**
host: historik umění Tomáš Glanc
4. 2. 2020 od 18 hodin
- 2. Křest knihy Edith Jeřábkové Zvuky krize a koncert Enchanted Lands**
24. 2. 2020 od 18 hodin
- 3. Kam kráčí Národní galerie? | diskuse**
26. 2. 2020 od 18 hodin
debatující: Lubomír Zaorálek, ministr kultury ČR, Karina Kottová, ředitelka Společnosti Jindřicha Chalupckého, Marek Pokorný, ředitel PLATO Ostrava
moderátoři: Marika Kupková a Jan Skřivánek.
- 4. Caelum Pragense – pohled meteorologie**
přednáška doc. RNDr. Tomáše Halenky, CSc. V rámci výstavního projektu Michala Kindernaye a Sáry Vybíralové Calendarium Caeli MMXIX
17. 6. 2020 od 18 hodin
- 5. Mira Gáberová a Eva Jiřička: prezentace prací Svátečního umění**
17. 6. 2020 od 19 hodin



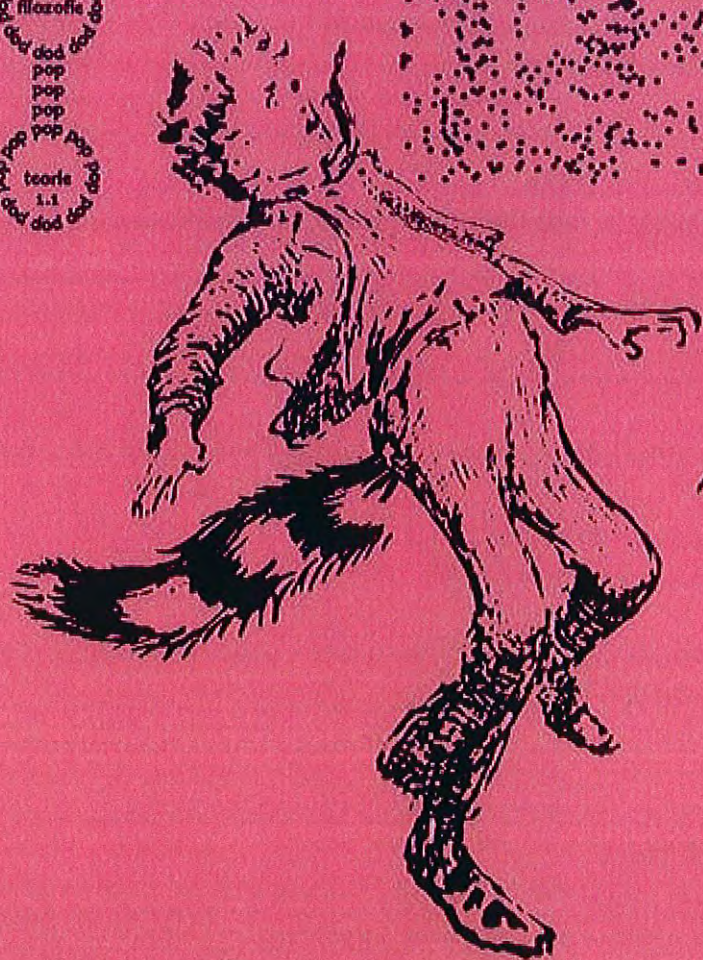
6. **Vraždím, tedy jsem aneb příběh jednoho nevyřešeného mordu moderní kultury**
23. 6. 2020 od 17 hodin
přednášející: Tatiana Badurová, Jakub Marek, Jakub Chavalka, Ondřej Váša
7. **Křest knihy Václava Janoščíka Napínat současnost. Detektivní pátrání po sdíleném světě**
vč. komentované prohlídky s kurátorem výstavy Overview Fact
27. 6. 2020 od 17 hodin
8. **Filosofický jukebox: Radostná debata o neblahé budoucnosti**
2. 9. 2020 od 17 hodin
přednášející: Tatiana Badurová, Jakub Marek, Jakub Chavalka, Ondřej Váša
9. **Estetika realit • SUMO | The Odd Year**
5. 9. 2020 od 18 hodin
přednášející: Maroš Krivý a Matthew Stewart; moderátorka: Lynda Zein
10. **Staň se kulturním cizincem v ČR – pobyťová oprávnění pro občany třetích zemí**
24. 9. 2020 od 16 hodin
přednášející: Miroslav Kaštyl
11. **Omsk Social Club: Terraforming Life – Dočasný spekulativní chrám**
2. 10. 2020 od 17 hodin

4.3 Publikační činnost

Jako součást letošního výstavního programu Galerie Kurzor vydalo nakladatelství CSU a Akademie výtvarných umění knihu ***Napínat současnost – Detektivní pátrání po sdíleném světě***, jejímž autorem je filosof, teoretik a současný kurátor Galerie Kurzor Václav Janoščík. Kniha se ubírá dvěma hlavními směry. Popisuje dynamiku detektivního vyprávění počínaje klasickou literaturou (Raymond Chandler) přes ikonické filmy (*Okno do dvora*, *Memento*) až po seriálové narativy (*Rodina Sopránů*, *Znovuzrození*, *Na jezeře* a *Rectify*). Druhou linií knihy je hledání filosofie přítomnosti, která čerpá především z post-strukturalismu a afektivního obratu, a směřuje k originálnímu pojetí politiky identit a reality.



Napínat současnost
DETEKTIVNÍ PATRÁNÍ
PO SDILENÉM SVĚTĚ
VÁCLAV JANOŠČÍK



Napínat současnost

Nakladatelství: Centrum pro současné umění – Praha, Akademie výtvarných umění v Praze

Text: Václav Janoščík

Grafická úprava: Daniela a Linda Dostálkovy

ISBN: 978-80-906915-9-9 (CSU Praha)

ISBN: 978-80-88366-05-8 (AVU)

Rok vydání: 2020

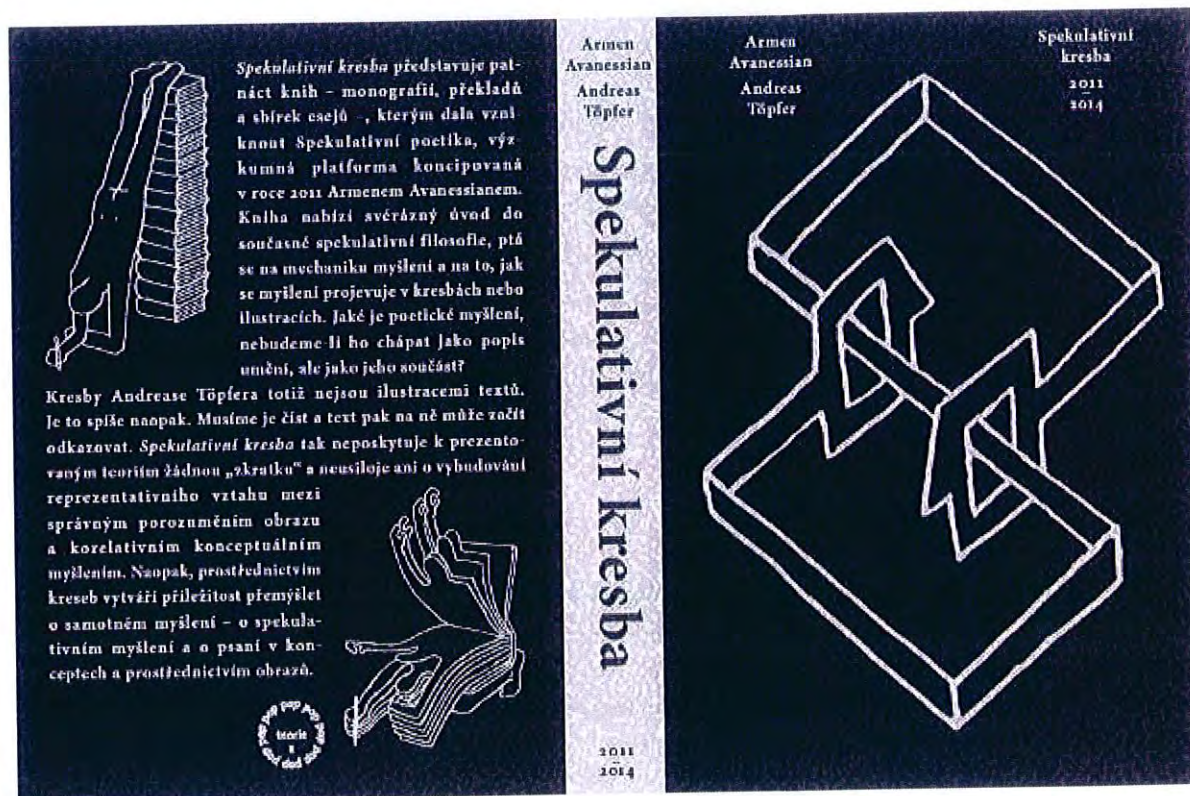
Náklad: 600

Jazyk: čeština

Počet stran: 275



Druhou knihou, kterou CSU, tentokrát ve spolupráci s Fakultou výtvarných umění v Brně, vydalo, je překlad publikace německých autorů, filozofa Armena Avanesiana a kreslíře Andrease Töpfera: *Spekulativní kresba 2011–2014*. Kniha je doplněna o úvod k českému vydání od Armena Avanesiana a autorský doslov v podobě odborné studie od překladatelů knihy Kataríny Hládekové (umělkyně a pedagožky na FaVU VUT Brno) a Václava Janoščíka (filozofa a pedagoga na AVU a FAMU v Praze). Publikace Armena Avanesiana i Andrease Töpfera je jednou z nejdůležitějších současných reflexí pracujících s průnikem filozofického a uměleckého myšlení. Ačkoliv je ve světové odborné komunitě dobře známá a vztahují se k ní i čeští autoři, nebyla doposud do češtiny přeložena.



Nakladatelství: Centrum pro současné umění – Praha, Fakulta výtvarných umění VUT v Brně

Text: Armen Avanesian, Andreas Töpfer

Grafická úprava: Andreas Töpfer

Překlad: Katarína Hládeková, Václav Janoščík, Josef Řídký

Lettering: David Böhm

ISBN: 978-80-88386-00-1 (CSU Praha)

ISBN: 978-80-214-5908-3 (FaVU)

Rok vydání: 2020

Náklad: 1000

Jazyk: čeština

Počet stran: 332



4.4 Knihovna

Odborná knihovna (registrována u Ministerstva kultury ČR pod evidenčním číslem 6573/2016) je i v provizorních podmínkách během rekonstrukce budovy NCSU nadále doplňována o nové akvizice, a to nejen prostřednictvím nákupů knih, ale i díky darům publikací od umělců a teoretiků a také systémem výběru ze seznamů duplicitních titulů dalších knihoven.

V současné době se v elektronickém katalogu knihovny nachází:

- 3083 titulů knih a 3612 svazků knih
- 3108 článků
- 15 titulů periodik

tj. celkem 6206 bibliografických záznamů

5. Projekty mezinárodní spolupráce

5.1 Rezidenční program pro umělce a kurátory

Rezidenční program, resp. projekty mezinárodní spolupráce představují nejvíce zasaženou část letošního programu. Kvůli výše zmiňovanému nouzovému stavu, který zcela znemožnil přeshraniční cestování, resp. jakkoliv v tomto ohledu v dlouhodobé horizontu plánovat, byli jsme nuceni veškerou spolupráci se zahraničím dočasně přerušit.

6. Závěr

Nepředvídatelné události roku 2020 spojené s pandemií viru COVID-19 a rozsáhlými vládními opatřeními proti jejímu šíření měly zásadní vliv na provoz celé české výtvarné scény a CSU Praha samozřejmě nebylo výjimkou. Přesto jsme se pokusili realizovat program v jeho nejextenzivnější možné podobě. Galerie Kurzor uskutečnila všechny čtyři výstavy kurátorského cyklu Václava Janoščíka, Galerie Jelení dokázala pro veřejnost otevřít alespoň osm z deseti původně plánovaných výstav.

Přednáškovou činnost bylo naproti tomu již nutno uskutečnit jen ve výrazně okleštěné podobě oproti původním plánům. I tak se podařilo navázat na některé úspěšné spolupráce z minulých let, ať už se *Spolkem pro studium filosofické antropologie*, právní poradnou pro umělce *Fair Art*, *Institutem divadelního ústavu* či platformou *Café Chalupecký Společnosti J. Chalupeckého*. Kromě toho započaly některé nové spolupráce, např. s uměleckou platformou *Hope Recycling Station*, které bude, doufejme, možné v příštích letech ještě prohloubit.

Ve snaze zprostředkovat publiku v nastalé komplikované situaci aktivity organizace alespoň v online podobě jsme začali umísťovat záznamy z vybraných přednášek uskutečněných v prostoru auditoria na kanálu *YouTube*. Zároveň jsem rozšířili stávající spolupráci s internetovou platformou *Artyčok.TV*, která pro nás nově vytváří videoreportáže ze všech výstav v Galeriích Jelení i Kurzor. Díky tomuto kroku se staly naše aktivity v období aktuální celorepublikové karantény pro zájemce dostupnější, a snáze si tak k nim nalezneme cestu i mimopražské či zahraniční publikum.



Letošní nepříznivou situací patrně nejvíce zasaženým projektem se stal zejména rezidenční program pro zahraniční umělce a kurátory, jenž nebylo možné uskutečnit vůbec.

Naopak se dařilo rozvíjet publikační činnost. Čtenářům jsme nabídli hned dva nové tituly, *Napínat současnost. Detektivní pátrání po sdíleném světě* filosofa, teoretika a kurátor Václava Janoščíka a český překlad knihy *Spekulativní kresba: 2011–2014* německých autorů Armena Avanessian a Andrease Töpfera.

V Praze 28. 6. 2021



Ondřej Stupal, ředitel



- 7. Přílohy
- 7.1 Prohlášení o ostatních skutečnostech
- 7.2 Zpráva nezávislého auditora
- 7.3 Účetní závěrka



Zpráva nezávislého auditora o ověření účetní závěrky společnosti Centrum pro současné umění - Praha, o.p.s. k 31. 12. 2020

APOGEO Audit, s.r.o.
Rohanské nábřeží 671/15
Recepce B
CZ186 00 Praha 8

počet stran: 5

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

o ověření účetní závěrky společnosti Centrum pro současné umění - Praha, o.p.s.

Se sídlem: Dukelských hrdinů 500/25a, Holešovice, 170 00 Praha 7
Identifikační číslo: 261 28 055

Hlavní předmět podnikání:

- zajišťování dokumentace českého současného umění
- poskytování služeb knihovny katalogů a časopisů v oblasti současného umění
- zajištění residenčního programu pro umělce

Tato zpráva nezávislého auditora o ověření účetní závěrky je určena zakladateli společnosti Centrum pro současné umění - Praha, o.p.s.

Výrok auditora

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti Centrum pro současné umění - Praha, o.p.s. (dále jen „Společnost“) sestavené na základě českých účetních předpisů, která se skládá z rozvahy k 31. 12. 2020, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31. 12. 2020 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Údaje o Společnosti jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv Společnosti k 31. 12. 2020 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření a za rok končící 31. 12. 2020 v souladu s českými účetními předpisy.

Základ pro výrok

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a standardy Komory auditorů České republiky pro audit, kterými jsou mezinárodní standardy pro audit (ISA), případně doplněné a upravené souvisejícími aplikačními doložkami. Naše odpovědnost stanovená těmito předpisy je podrobněji popsána v oddílu Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky. V souladu se zákonem o auditorech a Etickým kodexem přijatým Komorou auditorů České republiky jsme na Společnosti nezávislí a splnili jsme i další etické povinnosti vyplývající z uvedených předpisů. Domníváme se, že důkazní informace, které jsme shromáždili, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Ostatní informace uvedené ve výroční zprávě

Ostatními informacemi jsou v souladu s § 2 písm. b) zákona o auditorech informace uvedené ve výroční zprávě mimo účetní závěrku a naši zprávu auditora. Za ostatní informace odpovídá statutární orgán.

Náš výrok k účetní závěrce se k ostatním informacím nevztahuje. Přesto je však součástí našich povinností souvisejících s ověřením účetní závěrky seznámení se s ostatními informacemi a posouzení, zda ostatní informace nejsou ve významném (materiálním) nesouladu s účetní závěrkou či s našimi znalostmi o účetní jednotce získanými během ověřování účetní závěrky nebo zda se jinak tyto informace nejeví jako významně (materiálně) nesprávné. Také posuzujeme, zda ostatní informace byly ve všech významných (materiálních) ohledech vypracovány v souladu s příslušnými právními předpisy. Tímto posouzením se rozumí, zda ostatní informace splňují požadavky právních předpisů na formální náležitosti a postup vypracování ostatních informací v kontextu významnosti (materiality), tj. zda případné nedodržení uvedených požadavků by bylo způsobilé ovlivnit úsudek činěný na základě ostatních informací.

Na základě provedených postupů, do míry, již dokážeme posoudit, uvádíme, že

- ostatní informace, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s účetní závěrkou a
- ostatní informace byly vypracovány v souladu s právními předpisy.

Dále jsme povinni uvést, zda na základě poznatků a povědomí o Společnosti, k nimž jsme dospěli při provádění auditu, ostatní informace neobsahují významné (materiální) věcné nesprávnosti. V rámci uvedených postupů jsme v obdržovaných ostatních informacích žádné významné (materiální) věcné nesprávnosti nezjistili.

Odpovědnost statutárního orgánu za účetní závěrku

Ředitel společnosti odpovídá za sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Při sestavování účetní závěrky je ředitel Společnosti povinen posoudit, zda je Společnost schopna nepřetržitě trvat, a pokud je to relevantní, popsat v příloze účetní závěrky záležitosti týkající se jejího nepřetržitého trvání a použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky, s výjimkou případů, kdy ředitel plánuje zrušení Společnosti nebo ukončení její činnosti, resp. kdy nemá jinou reálnou možnost než tak učinit.

Za dohled nad procesem účetního výkaznictví ve Společnosti odpovídá dozorčí rada.

Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky

Naším cílem je získat přiměřenou jistotu, že účetní závěrka jako celek neobsahuje významnou (materiální) nesprávnost způsobenou podvodem nebo chybou a vydat zprávu auditora obsahující náš výrok. Přiměřená míra jistoty je velká míra jistoty, nicméně není zárukou, že audit provedený v souladu s výše uvedenými předpisy ve všech případech v účetní závěrce odhalí případnou existující významnou (materiální) nesprávnost. Nesprávnosti mohou vzniknout v důsledku podvodů nebo chyb a považují se za významné (materiální), pokud lze reálně předpokládat, že by jednotlivě nebo v souhrnu mohly ovlivnit ekonomická rozhodnutí, která uživatelé účetní závěrky na jejím základě přijmou.

Při provádění auditu v souladu s výše uvedenými předpisy je naší povinností uplatňovat během celého auditu odborný úsudek a zachovávat profesní skepticismus. Dále je naší povinností:

- Identifikovat a vyhodnotit rizika významné (materiální) nesprávnosti účetní závěrky způsobené podvodem nebo chybou, navrhnout a provést auditorské postupy reagující na tato rizika a získat dostatečné a vhodné důkazní informace, abychom na jejich základě mohli vyjádřit výrok. Riziko, že neodhalíme významnou (materiální) nesprávnost, k níž došlo v důsledku podvodu, je větší než riziko neodhalení významné (materiální) nesprávnosti způsobené chybou, protože součástí podvodu mohou být tajné dohody (koluze), falšování, úmyslná opomenutí, nepravdivá prohlášení nebo obcházení vnitřních kontrol statutárním orgánem.
- Seznámit se s vnitřním kontrolním systémem Společnosti relevantním pro audit v takovém rozsahu, abychom mohli navrhnout auditorské postupy vhodné s ohledem na dané okolnosti, nikoli abychom mohli vyjádřit názor na účinnost jejího vnitřního kontrolního systému.
- Posoudit vhodnost použitých účetních pravidel, přiměřenost provedených účetních odhadů a informace, které v této souvislosti statutární orgán uvedl v příloze účetní závěrky Společnosti
- Posoudit vhodnost použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky statutárním orgánem a to, zda s ohledem na shromážděné důkazní informace existuje významná (materiální) nejistota vyplývající z událostí nebo podmínek, které mohou významně zpochybnit schopnost Společnosti nepřetržitě trvat. Jestliže dojdeme k závěru, že taková významná (materiální) nejistota existuje, je naší povinností upozornit v naší zprávě na informace uvedené v této souvislosti v příloze účetní závěrky, a pokud tyto informace nejsou dostatečné, vyjádřit modifikovaný výrok. Naše závěry týkající se schopnosti Společnosti nepřetržitě trvat vycházejí z důkazních informací, které jsme získali do data naší zprávy. Nicméně budoucí události nebo podmínky mohou vést k tomu, že Společnost ztratí schopnost nepřetržitě trvat.
- Vyhodnotit celkovou prezentaci, členění a obsah účetní závěrky, včetně přílohy, a dále to, zda účetní závěrka zobrazuje podkladové transakce a události způsobem, který vede k věrnému zobrazení.

Naší povinností je informovat statutární a dozorčí orgán mimo jiné o plánovaném rozsahu a načasování auditu a o významných zjištěních, která jsme v jeho průběhu učinili, včetně zjištěných významných nedostatků ve vnitřním kontrolním systému.

V Praze dne: 28. června 2021



Auditorská společnost:
APOGEO Audit, s.r.o.
Rohanské nábřeží 671/15
Recepce B
CZ 186 00 Praha 8
Oprávnění č. 451



Odpovědný auditor:
Ing. Jaromír Chaloupka
Oprávnění č. 2239

ROZVAHA pro nevýdělečné organizace

ve zkráceném rozsahu

ke dni 31.12.2020

(v celých tisících Kč)

Název a sídlo účetní jednotky

Centrum pro současné umění Praha, o.p.s.

Dukelských hrdinů 500

Praha 7

17000

IČO

2 6 1 2 8 0 5 5

Označení a	AKTIVA b	Stav k prvnímu dni účetního období 1	Stav k poslednímu dni účetního období 2
A.	Dlouhodobý majetek celkem (A.I. + A.II. + A.III. + A.IV.)	500	500
A. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek celkem	0	0
A. II.	Dlouhodobý hmotný majetek celkem	500	500
A. III.	Dlouhodobý finanční majetek celkem	0	0
A. IV.	Oprávký k dlouhodob. majetku celkem	0	0
B.	Krátkodobý majetek celkem (B.I. + B.II. + B.III. + B.IV.)	463	893
B. I.	Zásoby celkem	0	0
B. II.	Pohledávky celkem	123	161
B. III.	Krátkodobý finanční majetek celkem	291	683
B. IV.	Jiná aktiva celkem	49	49
AKTIVA CELKEM (A. + B.)		963	1 393

Označení a	PASIVA b	Stav k prvnímu dni účetního období 3	Stav k poslednímu dni účetního období 4
A.	Vlastní zdroje celkem (A.I. + A.II.)	834	1 116
A. I.	Jmění celkem	501	501
A. II.	Výsledek hospodaření celkem	333	615
B.	Cizí zdroje celkem (B.I. + B.II. + B.III. + B.IV.)	129	277
B. I.	Rezervy celkem	0	0
B. II.	Dlouhodobé závazky celkem	0	0
B. III.	Krátkodobé závazky celkem	26	70
B. IV.	Jiná pasiva celkem	103	207
PASIVA CELKEM (A. + B.)		963	1 393

Sestaveno dne: 28.6.2021

Podpisový záznam statutárního orgánu účetní jednotky nebo
podpisový záznam fyzické osoby, která je účetní jednotkou

Právní forma účetní jednotky
obecně prosp. společnost

Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis)
ing. Hájková

Předmět podnikání
nevýdělečná činnost

Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis)
ing. Hájková

tel.: -

linka: -



VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY pro nevýdělečné organizace

v plném rozsahu

ke dni 31.12.2020

(v celých tisících Kč)

IČO
2 6 1 2 8 0 5 5

Název a sídlo účetní jednotky

Centrum pro současné umění Praha, o.p.s.

Dukelských hrdinů 500

Praha 7

17000

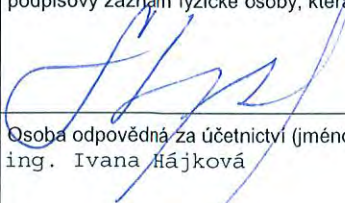
Označení a	NÁKLADY b	Činnost		
		hlavní 1	hospodářská 2	celkem 3
A.I.	Spotřebované nákupy a nakupované služby (součet A.I.1. až A.I.6.)	4 674	-	4 674
1.	Spotřeba materiálu, energie a ostatních neskladovaných dodávek	743	-	743
2.	Prodané zboží	0	-	0
3.	Opravy a udržování	62	-	62
4.	Náklady na cestovné	2	-	2
5.	Náklady na reprezentaci	10	-	10
6.	Ostatní služby	3 857	-	3 857
A.II.	Změny stavu zásob vlastní činnosti a aktivace (součet A.II.7. až A.II.9.)	0	-	0
7.	Změna stavu zásob vlastní činnosti	0	-	0
8.	Aktivace materiálu, zboží a vnitroorganizačních služeb	0	-	0
9.	Aktivace dlouhodobého majetku	0	-	0
A.III.	Osobní náklady (součet A.III.10. až A.III.14.)	608	-	608
10.	Mzdové náklady	453	-	453
11.	Zákonné sociální pojištění	153	-	153
12.	Ostatní sociální pojištění	2	-	2
13.	Zákonné sociální náklady	0	-	0
14.	Ostatní sociální náklady	0	-	0
A.IV.	Daně a poplatky (A.IV.15.)	25	-	25
15.	Daně a poplatky	25	-	25
A.V.	Ostatní náklady (součet A.V.16. až A.V.22.)	56	-	56
16.	Smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále	0	-	0
17.	Odpis nedobytné pohledávky	0	-	0
18.	Nákladové úroky	0	-	0
19.	Kursově ztráty	0	-	0
20.	Dary	0	-	0
21.	Manka a škody	0	-	0
22.	Jiné ostatní náklady	56	-	56



Označení a	NÁKLADY b	Činnost		
		hlavní 1	hospodářská 2	celkem 3
A.VI.	Odpisy, prodaný majetek, tvorba a použití rezerv a opravných položek (součet A.VI.23. až A.I.27.)	0	-	0
23.	Odpisy dlouhodobého majetku	0	-	0
24.	Prodaný dlouhodobý majetek	0	-	0
25.	Prodané cenné papíry a podíly	0	-	0
26.	Prodaný materiál	0	-	0
27.	Tvorba a použití rezerv a opravných položek	0	-	0
A.VII.	Poskytnuté příspěvky (A.VII.28.)	0	-	0
28.	Poskytnuté členské příspěvky a příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami	0	-	0
A.VIII.	Daň z příjmů (A.VIII.29.)	0	-	0
29.	Daň z příjmů	0	-	0
NÁKLADY CELKEM (A.I. + A.II. + A.III. + A.IV. + A.V. + A.VI. + A.VII. + A.VIII.)		5 363	-	5 363



Označení a	VÝNOSY b	Činnost		
		hlavní 1	hospodářská 2	celkem 3
B.I.	Provozní dotace (B.I.1.)	4 869	-	4 869
1.	Provozní dotace	4 869	-	4 869
B.II.	Přijaté příspěvky (součet B.II.2. až B.II.4.)	0	-	0
2.	Přijaté příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami	0	-	0
3.	Přijaté příspěvky (dary)	0	-	0
4.	Přijaté členské příspěvky	0	-	0
B.III.	Tržby za vlastní výkony a za zboží	775	-	775
B.IV.	Ostatní výnosy (součet B.VI.5. až B.VI.10.)	1	-	1
5.	Smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále	0	-	0
6.	Platby za odepsané pohledávky	0	-	0
7.	Výnosové úroky	0	-	0
8.	Kurové zisky	0	-	0
9.	Zúčtování fondů	0	-	0
10.	Jiné ostatní výnosy	1	-	1
B.V.	Tržby z prodeje majetku (součet B.V.11. až B.V.15.)	0	-	0
11.	Tržby z prodeje dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	0	-	0
12.	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	0	-	0
13.	Tržby z prodeje materiálů	0	-	0
14.	Výnosy z krátkodobého finančního majetku	0	-	0
15.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	0	-	0
VÝNOSY CELKEM (B.I. + B.II. + B.III. + B.IV. + B.V.)		5 645	-	5 645
C.	Výsledek hospodaření před zdaněním	282	-	282
D.	Výsledek hospodaření po zdanění	282	-	282

Sestaveno dne: 28.6.2021	Podpisový záznam statutárního orgánu, účetní jednotky nebo podpisový záznam fyzické osoby, která je účetní jednotkou 
Právní forma účetní jednotky obecně prospěšná společnost	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis) ing. Ivana Hájková
Předmět podnikání činnost organizací na porpodoru kultury	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis) ing. Ivana Hájková tel.: 224254677 linka:



Příloha k účetní závěrce
Centrum pro současné umění Praha-obecně prospěšná společnost
k 31.12.2020

Údaje přílohy vycházející z účetních písemností účetní jednotky /účetní doklady, účetní knihy a ostatní účetní písemnosti/ a z dalších podkladů, které má účetní jednotka k dispozici.

Obsah přílohy

A/ OBECNÉ ÚDAJE

1. popis účetní jednotky
2. majetková či smluvní spoluúčast jednotky v jiných společnostech
3. zaměstnanci společnosti, osobní náklady

B/ POUŽÍVANÉ ÚČETNÍ METODY A ZÁSADY

1. způsob ocenění majetku
2. odpisování
3. přepočítání cizích měn na českou měnu

C/ DOPLŇUJÍCÍ ÚDAJE K ROZVAZE A K VÝKAZU ZISKU A ZTRÁT

1. vlastní jmění
2. pohledávky a závazky
3. rezervy
4. výše přijatých příspěvků
5. hmotný a nehmotný majetek společnosti



OBECNÉ ÚDAJE

1. Popis účetní jednotky

Název: Centrum pro současné umění Praha-obecně prospěšná společnost

Sídlo: Dukelských hrdinů 500, Praha 7

Právní forma: obecně prospěšná společnost IČO: 26128055

Rozhodující předmět činnosti: dokumentace současného výtvarného umění, realizace výstav současného výtvarného umění

Zakladatel a datum vzniku společnosti: 11.11.1999 Nadace pro současné umění Praha

Změny provedené v uplynulém účetním období:
žádné změny nebyly

Správní rada o.p.s.

členové: Ludvík Hlaváček
Karina Kottová
Tomáš Vaněk

Dozorčí rada o.p.s.

členové: Markéta Stará Macieira Condeixa
Ondřej Chrobák
Charlotta Kotíková

2. Majetková či smluvní spoluúčast účetní jednotky v jiných společnostech

Společnost nemá žádnou spoluúčast v jiné společnosti

3. Zaměstnanci společnosti, osobní náklady

v roce 2020 byli v organizaci zaměstnáni dva pracovníci v trvalém pracovním poměru. Celkové osobní náklady vynaložené za uvedené zdaňovací období jsou 533 284,-Kč.

B/ POUŽÍVANÉ ÚČETNÍ METODY, OBECNÉ ZÁSADY A ZPUSOBY OCEŇOVÁNÍ

Předkládaná účetní závěrka byla zpracována na základě zákona č.563/1991Sb. o účetnictví a na základě opatření Ministerstva financí ČR, kterými se stanoví postupy účtování a obsah účetní závěrky pro politické strany, hnutí, občanská sdružení a jiné nevýdělečné organizace



1. Způsob ocenění majetku

1.1. Zásoby

- společnost nevlastní žádné zásoby

1.2. Ocenění hmotného a nehmotného investičního majetku

vytvořeného vlastní činností

- společnost nevytváří žádný investiční majetek vlastní činností

1.3. Ocenění cenných papírů a majetkových účastí

- ve sledovaném období společnost nevlastnila cenné papíry ani majetkové účasti

2. Odepisování

Odpisový plán účetních odpisů hmotného investičního majetku účetní jednotka sestavila v interním předpisu tak, že za základ vzala metody používané při vyčíslování daňových odpisů.

Daňové odpisy ve smyslu zákona o dani z příjmu nejsou uplatňovány.

3. Přepočítání cizích měn na českou měnu

- ke dni účetní uzávěrky je majetek v cizí měně vyjádřen kursem ČNB

C/ DOPLŇUJÍCÍ ÚDAJE K ROZVAZE A K VÝKAZU ZISKU A ZTRÁT

1. Vlastní jmění

- jmění společnosti je 1000,-Kč	
- hosp.výsledek za účetní období 2001:	263 333,66Kč
- hosp.výsledek za účetní období 2002:	-1 023 131,25Kč
- hosp.výsledek za účetní období 2003:	186 460,49Kč
- hosp.výsledek za účetní období 2004:	279 872,90Kč
- hosp.výsledek za účetní období 2005:	-342 718,61Kč
- hosp.výsledek za účetní období 2006:	675 652,17Kč
- hosp.výsledek za účetní období 2007:	17 909,87Kč
- hosp.výsledek za účetní období 2008:	158 034,24Kč
- hosp.výsledek za účetní období 2009:	-22 056,96Kč
- hosp.výsledek za účetní období 2010:	-104 211,96Kč
- hosp.výsledek za účetní období 2011:	79 517,79Kč
- hosp.výsledek za účetní období 2012:	-120 485,68Kč
- hosp.výsledek za účetní období 2013:	-28 051,71Kč
- hosp.výsledek za účetní období 2014:	-77 271,55Kč
- hosp.výsledek za účetní období 2015:	13 549,06Kč
- hosp.výsledek za účetní období 2016:	-62 422,94Kč
- hosp.výsledek za účetní období 2017:	172 837,66Kč
- hosp.výsledek za účetní období 2018:	73 378,03Kč
- hosp.výsledek za účetní období 2019:	192 663,34Kč

2. Pohledávky a závazky

- pohledávky po lhůtě splatnosti společnost nejsou evidovány

- závazky po lhůtě splatnosti společnost nejsou evidovány



3. Rezervy

-společnost rezervy nevytvořila ani nečerpala

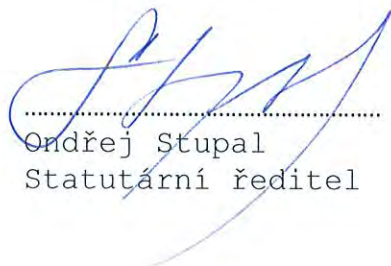
4. Výše přijatých příspěvků

celkem:	4 869 180,00Kč
-granty Hl. města Prahy	2 500 000,00Kč
-granty Ministerstva kultury	2 010 000,00Kč
-grant Městská část Praha 7	43 200,00Kč
-grant SFK	215 000,00Kč
-grant Gestor	100 000,00Kč
-dar Darujeme.cz	980.00Kč

5. Hmotný a nehmotný majetek

-společnost v roce 2020 nepořídila hmotný ani nehmotný investiční majetek

V Praze dne 28.6.2021


.....
Ondřej Stupal
Statutární ředitel

